

45516

Dienſt

für

Aufſichts- und

des de

Trifailer Kohlenwerk

gehörigen Braunfo

in

Gottſchee.

Službeni red

za

oglednike in delavce

pri

rujavem premogokopu

Trboveljske premogokopske družbe

v

Kočevju.

1902.

Verlag der Trifailer Kohlenwerkgesellschaft in Gottschee.



036041262

a določila.

§ 1.

Ta službeni red velja za premogokope trboveljske premogokopske družbe v okrajih c. kr. rudarskega urada Ljubljana, katerega izpolnjevanje izvršujejo omenjenemu premogokopu naprejpostavljeni uradniki. Natančno izpolnjevanje nadzoruje oskrbniško svetovalstvo družbe.

§ 2.

Pritožbe zadevajoče v tem službenem redu določene slučaje se naznanijo ustno ali pisмено predstojniku premogokopa. Ta naredi sodbo in če bi se zdela slednja pritoževalcu krivična, stoji oglednikom in delavcem desetdnevni obrok na razpolago se pri c. kr. rud. uradu v novič pritožiti.

§ 3.

Ko preteče obrok, ki je pod § 2. postavljen, bode dognano razsodbo nemudoma premogokopski predstojnik izvršil, in če bi se kdo ustavljal, naprosi slednji brez čakanja za to postavljeno gosposko, da ta se silo razsodbo uresniči.

Allgemeine Bes.

§ 1.

Diese Dienstordnung gilt für die Trifailer Kohlenwerksgesellschaft gehörigen, im Bezirke des k. k. Revierbergamtes Laibach gelegenen Werke, und wird von den dem betreffenden Werke vorstehenden Beamten gehandhabt; die pünktliche Durchführung wird von dem Verwaltungsrate der Gesellschaft überwacht.

§ 2.

Etwasige Beschwerden oder Klagen in Bezug auf die durch diese Dienstordnung normierten Verhältnisse sind mündlich oder schriftlich bei dem Werksvorstande vorzubringen. Gegen die Entscheidung desselben steht dem Aufsichts- wie dem Arbeiterpersonal eine zehntägige Beschwerdefrist an die k. k. Bergbehörde offen.

§ 3.

Nach Ablauf der im § 2 normierten Beschwerdefrist wird die Entscheidung durch den Werksvorstand sofort in Ausführung gebracht, und falls nicht Folge geleistet werden sollte, ungesäumt um zwangsweise Ausführung bei der hiesig kompetenten Behörde ange sucht.

določila.

eno opravljanje oglednikov
delavcev.

§ 4.

Delavci se ločijo na naslednje razrede:

- 1.) zunanji ogledniki;
- 2.) ošabniki strojev (Maschinenwärter) in vozniki na parovozih;
- 3.) kopači (Häuer), jamski tesarji, kovači, stražniki na železnicah;
- 4.) učeči se kopači (Lehrhäuer) in vozniki premoga;
- 5.) stalni zunanji delavci;
- 6.) nestalni zunanji delavci, ženske in nedoraščeni delavci.

§ 5.

Ogledniki imajo nadzorovati, da se vse nahajajoče postave in ukazi, ki ne zadevajo samo ta službeni red, ampak tudi ukaze glede vžigalnih vetrov in posebne sem pripadajoče poduke, da se nadalje opravi red glede snovi za streljanje, kakor tudi postava od 21. junija 1884, in tudi pravila v korist bratovščine natanko, popolnoma in neprejenljivo ubogajo.

Špočetkom ure, ob kateri se začne delo, se imajo ogledniki najti v jami in tu do konca dela ostati. Po dokončanju dela imajo predstojniku premogokopa ali neposrednemu jamskemu vodji naznaniti vse, kar se je v teku dela prigodilo (raport dati);

Besondere Bestimmungen.

Rangordnung und Dienstverrichtung des Aufsichts- und Arbeiterpersonals.

§ 4.

Das Aufsichts- und Arbeiterpersonal teilt sich in folgende Klassen:

- 1.) Gruben- und Tagaufseher;
- 2.) Maschinenwärter und Lokomotivführer;
- 3.) Häuer, Zimmerer, Schmiede, Bahnwächter;
- 4.) Lehrhäuer und Förderer;
- 5.) stabile Tagarbeiter;
- 6.) nichtstabile Tagarbeiter, Weiber und jugendliche Arbeiter.

§ 5.

Das Aufsichtspersonal hat die genaue, vollständige und unausgesetzte Beobachtung der gesamten bestehenden Anordnungen und Vorschriften nicht allein dieser Dienstordnung, sondern auch der Schlagwettervorschrift und der speziellen Instruktionen zu dieser, dann der Sprengmittel-Betriebsordnung, des Gesetzes vom 21. Juni 1884 und die Wahrung der Interessen der Bruderlade zu überwachen.

Dasselbe hat sich mit Beginn der Arbeitsstunde in der Grube einzufinden und bis zum Schlusse der Arbeit daselbst zu verbleiben; es hat nach Schluß der Arbeit bei dem Werksvorstande oder bei dem unmittelbaren Grubenleiter Rapport zu erstatten;

imajo skrbeti, da se pri zavodu (Anstalt) opravi molitev, da oddaje material, imajo za izdaje materiala natančen zapisnik narediti, v katerem mora vedno natanko zaznamovano biti, za katero pravilno vrsto se je izdalo;

imajo tudi šihne pole in prislužbe zapisovati, bolnike, orodje in materijalno blago, jamske in zunanje delavce nadzorovati, premogokopska poslopja kakor tudi skupna stanovališča (kasarne), nadalje vse, kar domači po premogokopskem vodstvu določeni hišni red zadeva, preiskovati.

§ 6.

Oglednikov dolžnost je o vseh premembah, ki na opravljanje vplivajo, ali o dogodkih, ki so za opravljanje važni, v pravem času v sili koj rudniškemu uradniku poročati, prejete ukaze nemudoma in popolnoma izpeljati, a če je nevarnost blizu, koj vse preskrbeti, kar zamore nevarnost odstraniti, ali varnost ljudi kakor tudi varnost jame zagotoviti.

Delavcem imajo vsako potrebno podučenje in razjasnilo dati, jih posebno pri nevarnih opravilih se svetom, z djanji in z dobrim zgledom podpirati.

Ogledniki imajo skrbeti, da se jami in njenemu znotranjemu prostoru najnatančneja smer in nagnenost da, da se kar največ mogoče veliko premoga v kosovih pridobi, da se premog čisti od ničvrednih primesi in da se kraji, ki naj se zakotijo, popolnoma zastavijo.

Imajo gledati na odpeljevanje voda, na natančno vodenje čistega zraka, posebno pa na to, da samo strelci ali vsaj taki streljajo, katere sami

es hat das Anstimmen des Gebetes bei der Anstalt, es hat die Materialausgabe an die Mannschaft zu besorgen und über diese genaue Verzeichnisse zu führen, in welchen stets präzise angegeben sein muß, zu welchem Betriebszweige die Ausgabe erfolgte;

es obliegt demselben die Führung der Schicht- und Gedingliste, die Kontrolle über die Kranken, die Aufsicht über das Gezähe und Material, die Überwachung der Schicht- und Tagarbeiter, die Visitation der Werksgebäude wie der Kasernen und die Handhabung der von der Werksleitung aufgestellten Hausordnung.

§ 6.

Das Aufsichtspersonal ist verpflichtet, über alle den Betrieb beeinflussenden Veränderungen oder für denselben wichtigen Vorfälle rechtzeitig, in dringenden Fällen sogleich dem Werksbeamten Rapport zu erstatten, die erhaltenen Weisungen ungefäulmt und vollständig durchzuführen, bei Gefahr am Verzuge aber sofort alle Anstalten zu treffen, welche die Gefahr zu beseitigen, die Sicherheit der Mannschaft wie der Grube zu wahren geeignet sind.

Es hat den Arbeitern jede nötige Belehrung und Auskunft zu erteilen, sie namentlich bei gefährlichen Arbeiten mit Rat und Tat, wie durch gutes Beispiel zu unterstützen. Das Aufsichtspersonal hat auf genaue Einhaltung der Richtung wie des Gefälles der Strecken und der vorgeschriebenen Ortsdimensionen, auf Erzielung tunlichstern Stückkohlenfalles, auf Reinhaltung der Kohle von tauber Beimengung und auf vollständige Füllung der Versatzörter zu sehen. Es hat auf die Ableitung der Wässer, sorgfältige Wetterführung und besonders darauf zu sehen, daß die Sprengungen ausschließlich nur durch die Schußmeister selbst oder wenigstens unter deren

nadzorujejo, da se prepoved zaradi vrtanja lukenj za streljanje nikakor v nemar ne pušča, slednjič da se premog in kamenje (Taub) na tisti način odvažā, ki je primeren opravljanju.

§ 7.

Delavci morajo ne le ukaze, ki so v tem službenem redu zapopadeni in ki te zadevajo, ampak posebno tudi ukaze glede užigalnih vetrov in glede posebnih naukov, kar jih sem spada, temveč še nadalje red za strelne snovi in za opravljanje (Betrieb), kakor tudi zapovedi, ki zadevajo bratovska pravila, točno ubogati, vsa jim izročena dela in opravila zvesto in pošteno, v pravem času in popolnoma izpeljati, da pri izvršitvi ukazov nobena nevarnost za ljudi ali za jamo nastati ne more, vrh tega morajo vsako zapazeno nevarnost v službi stoječemu uradniku ali ogledniku nemudoma naznaniti.

§ 8.

Jamski delavci delajo po odmerjenih stopnjah, vendar so dolžni tudi rudniška dela, akoravno v njih stopnjo ne spadajo in če vodstvo rudnika to za potrebno spozna, opravljati.

Pravica do stanovanja, do zemljišč in do kurjave.

§ 9.

Pravico do stanovanja v premogokopskih poslopih imajo poleg oglednikov, ki uživajo brezplačno stanovanje, še kopači, ki niso hišni posestniki, potem kovači, tesarji in oskrbovalci strojev (mašin); učeči se kopači pa le takrat, če so stanovališča ravno prosta.

Štant za stanovanje se po ravno obstoječih razmerah od časa do časa določuje.

unmittelbarer Aufsicht erfolgen, daß das Verbot, Schüsse auszubohren, ganz unbedingt eingehalten wird, endlich hat dasselbe auf die dem Betriebe entsprechende Abförderung der Kohle wie der Berge sein Augenmerk zu richten.

§ 7.

Das Arbeiterpersonal hat die auf dasselbe bezugnehmenden Vorschriften nicht allein dieser Dienstordnung, sondern auch namentlich der Schlagwettervorschrift und der speziellen Instruktion zu dieser, der Sprengmittel-Betriebsordnung und der Bruderslade-Statuten genau zu beobachten; es hat alle ihm übertragenen Arbeiten treu und redlich, rechtzeitig und vollständig so auszuführen, daß keine Gefahr für Menschen oder die Grube aus der Durchführung erwachsen kann; es hat überdies jede Wahrnehmung einer Gefahr ungefäumt dem diensttuenden Beamten oder Aufseher zu melden.

§ 8.

Das Grubenpersonal arbeitet nach Kategorien, ist jedoch verpflichtet, auch andere Werksarbeiten, wenn sie auch nicht in seine Kategorie fallen, zu verrichten, sobald die Werksleitung dies für notwendig erkennt.

Auspruch auf Wohnung, Grundstücke, Heizmaterial.

§ 9.

Anspruch auf Wohnung im Werksgebäude haben nebst dem Aufsichtspersonal, welches unentgeltliche Wohnung genießt, zunächst Häuer, die nicht Hausbesitzer sind, dann Schmiede, Zimmerlinge und Maschinenwärter; Lehrhäuer aber nur dann, wenn Quartiere eben frei sind.

Der Mietzins für die Wohnungen wird nach den eben bestehenden Verhältnissen von Zeit zu Zeit festgestellt.

§ 10.

Zemljišča, ki se ne potrebujejo za rudniške namene, se zamorejo kopačem ali drugim stalnim osebam proti plačevanju štanta v najem dati, ako se pa med časom najemščine pokaže potrebnost, zemljišče za druge namene porabiti, se mora najemnik brez ugovora podati, da se mu vzame; ako se je zemljišče pred žetvijo ali pridelkom prepustiti moralo, je treba za plod, ki na njem stoji, primerno odškodnino dati.

Ako je bil najemnik zaradi kazni odstavljen, mu je na ponudbo dano, da se s katerim drugim pri rudniku v delu stoječim udom sporazume, ki že obdelan zemljiški kos do žetve prevzame.

§ 11.

Vsak delavec ima pravico dobivati potrebno mero premoga za kurjavo, za katero pa mu je primerno odškodnino plačati. Cena takega premoga se po oskrbniškem svetovalstvu določuje.

Vporaba žensk in nedoraslih delavcev.

§ 12.

Delavci moškega spola se še le po dokončanem 14., ženskega spola še le po spolnjenem 16. letu v delo jemljejo in se jim, dokler niso doraščeni, samo tak posel odmeri, ki ne škoduje njihovemu telesnemu razvoju. Ženske vsake starosti se porabijo samo pri zunanjem delu.

§ 10.

Grundstücke, welche zu anderen Werkszwecken nicht benötigt werden, können an Häuer oder an das sonstige stabile Personal gegen entsprechenden Zins verpachtet werden; ergibt sich jedoch während der Pachtdauer die Notwendigkeit, das Grundstück zu anderen Werkszwecken auszunützen, so muß sich der Pächter unweigerlich der Entziehung desselben fügen und es wird demselben im Falle der Übergabe vor der Ernte oder Fechung für die darauf stehende Frucht entsprechende Entschädigung geleistet.

Im Falle strafweiser Entlassung des Pächters ist es diesem unbenommen, betreffs Übernahme des schon bestellten Grundstückes bis nach der nächsten Ernte ein Abkommen mit einem anderen Werksangehörigen zu treffen.

§ 11.

Jeder Arbeiter hat gegen billige Entschädigung Anspruch auf das ihm zur Heizung nötige Kohlenquantum; der Preis desselben wird vom Verwaltungsrate bestimmt.

Verwendung der Weiber und jugendlichen Arbeiter.

§ 12.

Arbeiter männlichen Geschlechtes werden erst mit vollendetem 14., weiblichen Geschlechtes erst mit vollendetem 16. Lebensjahre zur Arbeit zugelassen, und es wird denselben, so lange sie das jugendliche Alter nicht überschritten haben, nur eine Beschäftigung zugewiesen, welche ihrer körperlichen Entwicklung nicht nachteilig ist. Weiber jeden Alters werden nur zu Arbeiten über Tags verwendet.

Jemanje v delo in odstavljanje iz dela.

§ 13.

Delavce v delo jemati in iz dela odstavljati ima premogokopski predstojnik pravičo in se samo delavci, ki prineso delavsko knjižico, smejo v delo jemati. Tudi ima premogokopski predstojnik pravičo, vsakega novince za štiri tedne na poskušnjo djati, med katerim časom mora taki zadovoljen biti, da se takoj iz dela izpusti, če se je nesposobnega skazal.

Ogledniki, ki se plačujejo na mesce, smejo le iz službe stopiti, ako so se šest tednov, delavci pa, če so se štirinajst dni prej odpovedali. Odpoved se more samo 15^{ega} vsakega mesca ali koncem mesca zgoditi.

§ 14.

Iz dela zamorejo takoj izpuščeni biti:

- a) Delavci, ki so bili v teku 12th zapored eden za drugim sledečih mescev s kaznimi, ki so v § 29.a, h, l, o, r določene ali z denarnimi kaznimi od najmanj 2 K več kot trikrat kaznovani;
- b) če so brez opravičevanja osem dni od dela izostali;
- c) če so se uradnikom ali oglednikom ustavljali;
- d) če so bratovsko zalogo (Bruderlade) skoz lažnjivost za najmanj 10 K oškodovali;
- e) če so pajdaše k uporabi proti naprejpostavljenim šuntali, če so jih silili, da bi skupno jenjali delati. Ako se pri tem skaže, da je tako po-

Aufnahme und Entlassung.

§ 13.

Die Aufnahme wie die Entlassung der Arbeiter steht dem Werksvorstande zu und es können nur Arbeiter, versehen mit dem vorschriftsmäßigen Arbeitsbuche, aufgenommen werden. Auch ist der Werksvorstand berechtigt, jeden Neueintretenden einer Probezeit bis zu vier Wochen zu unterwerfen, während welcher dieser sich die sogleiche Entlassung im Falle seiner Untauglichkeit gefallen lassen muß.

Definitiv aufgenommen aber kann das im Monatslohne stehende Aufsichtspersonal nur nach sechswöchentlicher, Arbeiter nur nach 14 tägiger Kündigungsfrist aus dem Dienste treten oder entlassen werden und es kann die Kündigung nur am 15. oder am Schlusse des Monats erfolgen.

§ 14.

Die Entlassung kann sogleich verhängt werden:

- a) In Verbindung mit einer innerhalb zwölf ununterbrochen aufeinander folgender Monate erfolgenden öfteren als dreimaligen Abstrafung mit den im § 29 a, h, l, o, r normierten Strafen oder Geldstrafen von mindestens 2 K;
- b) nach achttägiger ungerechtfertigter Abwesenheit ohne Urlaub;
- c) bei subordinationswidrigem Benehmen gegen Beamte oder das Aufsichtspersonal;
- d) bei Verfälschung der Bruderlade durch unwahre Angaben um einen Betrag von mindestens 10 K;
- e) bei Aufreizung von Kameraden zur Widerseßlichkeit gegen Vorgesetzte, bei gewalttätigem Zwange zur Bildung von Strikes. Im Falle hiebei eine

čenjanje zoper splošne kazenske postave, se vrh tega še nemudoma pri pooblaščenih kazenski sodnji tožba vložiti;

- f) če njihovo obnašanje druge pohujšuje; če se zastran pijanosti ali tepeža nikakor nočejo popboljšati;
- g) če se zoper ukaze glede jamskega zastavljanja se zemljo (Versatzführung) hudo pregrešijo.

Morajo pa se odstaviti iz dela delavci, ki so kak prestopok zakrivili, kateri iz dobičkarije izhaja, ali ki nasprotuje javnej nramnosti; nadalje tisti, ki zanemarjajo obstoječe naprave za varnost, ali se jim izogibljejo, tako da je skozi to očitna nevarnost za osebe ali premogokop nastala in sicer celo tedaj, če to početje nikakoršnih slabih nasledkov imelo ni.

§ 15.

Vsakemu delavcu ali pregledniku, ki je delo v pravem času odpovedal, ali kateremu je v pravem času odpovedano bilo, se po izplačanju za služka delavska knjižica izpiše, kakor določujejo postave, potem se mu, kakor hitro je tudi občinski urad svoje potrdilo dal, knjižica izroči.

Razmere med ogledniki in delavci.

§ 16.

Ogledniki se morajo proti delavcem prijazno in človekoljubno obnašati, pri opominjevanji naj bodo resni, pa vendar ne razžaljivih besed. Tudi

nach dem allgemeinen Strafgesetze strafbare Handlung vorliegt, wird überdies die Anzeige an das kompetente Strafgericht ungesäumt erstattet;

- f) bei einem Betragen, welches öffentliches Ärgernis verursacht; bei unverbesserlicher Trunksucht oder Raufsucht;
- g) bei grober Vernachlässigung von Aufträgen betreffs der Versatzführung.

Die Entlassung muß aber verhängt werden über Arbeiter, welche sich eines Verbrechens oder eines aus Gewinnsucht entsprungenen oder der öffentlichen Sittlichkeit zuwiderlaufenden Vergehens schuldig gemacht haben, ferner, die bestehenden Vorsichtsmaßregeln vernachlässigend oder überschreitend, nachgewiesenermaßen Gefahr für die Sicherheit der Person oder des Bergbaues hervorgerufen haben, und zwar selbst dann, wenn ihr Vergehen von keinen üblen Folgen begleitet war.

§ 15.

Jedem nach ordnungsmäßiger Kündigung aus der Arbeit tretenden oder entlassenen Aufseher oder Arbeiter wird nach gepflogener Abrechnung sein Arbeitsbuch den gesetzlichen Bestimmungen gemäß ausgefüllt, und mit der gemeindeamtlichen Bestätigung versehen, ausgefolgt.

Verhältnis zwischen dem Aufsichtspersonal und den Arbeitern.

§ 16.

Das Aufsichtspersonal hat gegen die Arbeiter ein freundliches, humanes Benehmen zu beobachten, Zurechtweisungen denselben ernst, jedoch in würdigen Ausdrücken zu erteilen, selbe auch außerhalb der Arbeitszeit zu über-

naj jih takrat, kadar ne delajo, nadzorujejo. Nesramnosti, prepire in druge dogodke, ki motijo red, naj odpravljajo, če je treba naprej naznanijo.

§ 17.

Delavec naj najprej pri ogledniku razjasnenja in poduka išče in prejme. Ob stiski, posebno v nevarnosti so ogledniki in delavci dolžni eden drugemu pomagati.

§ 18.

Delavec ima svojim zapovednikom vedno dostojno spoštljivost izkazati in se vsacega prepira s pajdaši, kakor tudi pijančevanja ogibati.

Če misli, da se mu krivica godi, ima pravico se pri predstojniku premogokopa pritožiti.

Čas dela, plača in račun za odhajajoče.

§ 19.

Delavci v rudniku (jami) delajo osem ur in se premenjajo na prostoru, vsi drugi delajo dvanajst ur, ter imajo opoldan poldrugo uro, dopoldan in popoldan četrt ure počitek, ali pa delajo deset ur brez počitka.

Vodstvo rudnika si pridrži posameznim kategorijam delavcev čas začetka in konca dela, kakor tudi počitke odločiti, ali pa obstoječo razdelitev predrugačiti.

Kadar se mudi posebno ob nevarnosti za zdravje, varnost življenja in imetja, se mora tudi čez določen

wachen, Unanständigkeiten, Zänkereien und andere die Ordnung störende Vorfälle beizulegen, erforderlichen Falls aber anzuzeigen.

§ 17.

Der Arbeiter soll Aufklärung und Belehrung zunächst beim Aufseher einholen und von diesem erhalten. In dringenden Fällen, namentlich in der Gefahr, sind Aufseher wie Arbeiter einander gegenseitig Hilfe zu leisten schuldig.

§ 18.

Der Arbeiter hat gegen seine Vorgesetzten stets gebührende Achtung an den Tag zu legen, jeden Streit mit den Kameraden sowie das Laster der Trunkenheit zu meiden.

Glaubt sich ein Arbeiter in seinem Rechte gekränkt, so steht ihm die Beschwerde an den Werksvorstand zu.

Arbeitszeit, Löhnung und Abrechnung.

§ 19.

Die Schichtdauer ist für die in der Grube beschäftigten Arbeiter eine achtfündige mit der Ablösung vor Ort, für alle anderen Arbeiter eine zwölfstündige mit einer 1½stündigen Mittagspause und vor- und nachmittags mit ¼stündiger Sausenzeit, beziehungsweise eine zehnstündige ohne Ruhepausen.

Der Werkleitung ist es vorbehalten, für jede einzelne Arbeiterkategorie die An- und Ausfahrtszeit und die Ruhepausen zu bestimmen, beziehungsweise eine bestehende Schichteinteilung abzuändern.

In Fällen dringender Gefahr für die Sicherheit des Lebens, der Gesundheit und des Eigentums muß

čas delati brez da se preneha, kar se pa mora delavcem posebno plačati.

§ 20.

Določila plačil (Geding) se oddaja, oziroma prejema od 1. do 3. delavnega dneva vsakega mesca. Vsak delavec, ki po določeni meri plačevanja dela, je dolžan pri oddajanju, oziroma prejemanju te mere navzoč biti in nepravilnosti, če se katere najdejo, koj na mestu naznaniti, ker bi se drugače nič več ne oziralo na nje.

Pri določevanju mere za plačevanje se tudi stroški za razsvetljavo, za smodnik, za popravljanje orodja in — kjer okoliščine dopuščajo — za izvožnjo (Förderung) v račun jemljo.

Mero za plačevanje določujejo pravilni uradniki.

§ 21.

Ogledniki in delavci se plačujejo 15. vsakega meseca za pretečeno mesečno dobo. Če pade na 15. veliki praznik, tako se plača en dan poprej.

Vsako sem spadajočo pritožbo mora delavec v teku prvih 48 ur po plačevanju naznaniti, drugače velja, da mu je račun prav.

Delavec, ki izstopi, ima pravico, tri dni pozneje, ko je minula doba za odpoved, svoj račun zahtevati.

§ 22.

Vsak kopač (Häuer) je dolžan, enega novince (Lehrhäuer) v poduk vzeti in izučiti, zato se za sluzek, ki se je na dotičnem kraju skupno dosegel

auch über die Schichtdauer gearbeitet werden, für welche Mehrleistung die Arbeiter jedoch separat entlohnt werden.

§ 20.

Die Gedingabnahme findet vom 1. bis zum 3. Arbeitstage eines jeden Monats statt; es ist jeder Gedingarbeiter verpflichtet, dabei zu erscheinen und etwaige Anstände an Ort und Stelle vorzubringen, widrigenfalls später darauf keine Rücksicht genommen wird.

In die Gedingstellung werden auch die Kosten für Geleuchte, Pulver, Gezähreparatur und — wo die Verhältnisse es gestatten — für Förderung, Versatzführung und Reinhaltung der Strecken einbezogen.

Das Gedinge wird stets vom Betriebsbeamten festgesetzt.

§ 21.

Die Ablöhnung des Aufsichts- und Mannschafts-personales geschieht am 15. eines jeden Monats für den vorangegangenen Monat. Sollte der 15. auf einen Normaltag fallen, so findet die Ablöhnung den Tag vorher statt.

Jede diesbezügliche Beschwerde hat der Arbeiter binnen 48 Stunden nach der Löhnung vorzubringen, widrigenfalls angenommen wird, daß die Rechnung von ihm richtig befunden wurde.

Der austretende Arbeiter ist berechtigt, drei Tage nach Ablauf der 14tägigen Kündigungsfrist seine Abrechnung zu verlangen.

§ 22.

Jeder Häuer ist verpflichtet, einen Lehrhäuer anzunehmen und abzurichten, dagegen wird der von dem betreffenden Orte gemeinsam erzielte Verdienst in der

na tak način zaračuni, da se najprvo v prid kopača 5 do 15 odstotkov splošnega zaslužka odšteje, ostanek pa v enakih delih razdeli.

§ 23.

Nobeden delavec ne sme, z izjemo v bolezni, brez privoljenja odpusta iz dela izostati.

§ 24.

Hrana se daje v določenih dneh ob določenih urah in ne sme glede zaslužka preseči polovico zneska, katerega bi kdo doseči utegnil.

§ 25.

Razmere oglednikov kakor delavcev nasproti bratovskeji skladnici določujejo naredbe te skladnice.

Določila glede kazni.

§ 26.

Kaznuje se na podlagi tega službenega reda. Vse kazni se v plačilnih bukvah odštejejo in se oddajajo premogokopskeji bratovskeji zalogi, če se ne odračunijo kot odškodnina za škodo, ki se je napravila premogokopu.

§ 27.

Kazni so:

- 1.) Posvarjenje;
- 2.) okrajšanje prislužka;

Weise verrechnet, daß zuerst zu Gunsten des Häuers 5 bis 15 % des Gesamtverdienstes abgezogen, der Rest zu gleichen Teilen geteilt wird.

§ 23.

Kein Arbeiter darf, den Fall der Krankheit ausgenommen, ohne erhaltenen Urlaub von der Arbeit wegbleiben.

§ 24.

Die Fassung wird an bestimmten Tagen zu festgesetzten Stunden ausgegeben und darf in ihrem Werte die Hälfte des voraussichtlichen Verdienstes nicht übersteigen.

Geldvorschüsse können nur in besonders rücksichtswürdigen Fällen erteilt werden.

§ 25.

Die Verhältnisse des Aufsichts- wie des Arbeiterpersonals gegenüber der Bruderlade normieren die Bruderladestatuten.

Strafbestimmungen.

§ 26.

Die Strafen werden auf Grund dieser Dienstordnung verhängt, werden in der Bedingliste (Lohnliste) in Abzug gebracht und fließen, sofern sie nicht Ersatz für dem Werke zugefügten Schaden sind, in die Werkbruderlade.

§ 27.

Die Strafen bestehen in:

- 1.) Verweis;
- 2.) Geldabzug;

- 3.) odkazanje bolj težavnega dela z manjšim zaslužkom;
- 4.) izguba stanovanja v premogokopskih poslopih;
- 5.) postavljenje v nižjo službo;
- 6.) izgnanje iz službe.

Vrh tega mora tisti, ki je kazen zakrivil, vsako škodo povrniti, katero je kakej osebi ali premogokopu naredil.

§ 28.

Kazni v denarji ne smejo četrto del prislužka v mesecu preseči. Š temi pa zamorejo tudi druge v §§ 27. in 30. navedene kazni zvezane biti.

§ 29.

Razun prilik, ki so v § 14. navedene, naj se sledeči prestopki z naslednjimi kaznimi kaznujejo:

- a) Opuščenje izvršenja podanih ukazov po kakovosti razmer od 1 do 4 K;
- b) hudobno poškodovanje orodja, hišne oprave ali kakega premogokopskega poslopja, kakoršna je že bila škoda, od 2 do 4 K;
- c) pijanost od 1 do 2 K;
- d) tepeži z 4 K, poleg tega, če je treba, s takojšnjim izgnanjem iz dela;
- e) izostajanje od dela brez naznanila za vsaki dan (Schicht) po lastnosti dela od 1 do 2 K;
- f) onesnaženje jame ali premogokopskega stanovanja od 40 h do 1 K in s primoranjem, da zakravljenec osnaženje izvrši;

- 3.) Zuteilung zu beschwerlicher, minder einträglicher Arbeit;
- 4.) Verlust des gesellschaftlichen Quartiers;
- 5.) Degradation;
- 6.) Entlassung.

Überdies hat der Schuldtragende für jeden einer Person oder dem Werke zugefügten Schaden Ersatz zu leisten.

§ 28.

Die Geldstrafen dürfen den vierten Teil des Lohnes im Monate nicht übersteigen. Mit den Geldstrafen kann aber auch eine oder die andere der in den §§ 27 und 30 angeführten Strafen verbunden werden.

§ 29.

Außer den im § 14 angeführten Fällen sind folgende Vergehen mit nachstehenden Strafen belegt:

- a) Die Unterlassung der Ausführung erteilter Aufträge je nach Gestalt der Umstände von 1 bis 4 K;
- b) mutwillige Beschädigung an Werkzeugen, Zimmergerätschaften oder an irgendeinem Werksgebäude je nach Art der Beschädigung von 2 bis 4 K;
- c) Trunkenheit von 1 bis 2 K;
- d) Kaufhändel mit 4 K, eventuell nebstdem mit sofortiger Entlassung; "
- e) Ausbleiben von der Schicht ohne Meldung: für jede Schicht je nach der Arbeitskategorie von 1 bis 2 K;
- f) Verunreinigung der Grube oder der gesellschaftlichen Wohnung von 40 h bis 1 K und Verpflichtung des Schuldigen, die Reinigung durchzuführen;

- g) ukazom nasprotno ali nemarno delo v jami ali na prostem z 2 K; če se to ponavlja, s postavljenjem v nižjo službo;
- h) kraja imetja pajdašev ali premogokopske družbe tudi pri najmanjši vrednosti z 4 K, pri večji vrednosti z izgnanjem iz službe in z zatožbo pri kazenski sodnici;
- i) slabo razvrstovanje premoga od 1 do 2 K;
- k) večkratno slabo, nezadostno delo od 60 h do 1 K 20 h ali pa tudi s prečrtanjem dnevnega dela (šihta);
- l) opuščenje naznanila nevarnih dogodkov z 2 do 10 K, če je treba s prestavljenjem v nižjo službo ali izgnanjem iz službe;
- m) okrajševanje zapovedanega časa za delo z 40 h do 1 K;
- n) zanemarjanje ukaza glede pridobivanja premoga v kosovih z 2 K;
- o) sebojjevanje ptujcev v jamo brez privoljenja premogokopskega predstojnika z 4 K, če je treba z izgnanjem iz službe;
- p) spanje v jami od 1 do 2 K;
- q) oškodovanje bratovske zaloge pod 10 K z 2 K, poleg tega s popravo škode;
- r) nemarno zametavanje (Versetzen) od 2 K do 10 K. Če se pri tem goljufija skaže, sledi izgnanje iz službe;
- s) za vse tu neomenjene prestopke, posebno za tiste, ki naredijo krajši ali daljši prestanek opravljanja, od 1 do 4 K.

- g) vorschriftswidrige oder nachlässige Arbeit in der Grube sowie über Tags mit 2 K; bei Wiederholungen mit Degradation;
- h) Entwendung von kameradschaftlichem oder gesellschaftlichem Eigentum, selbst von geringstem Werte, mit 4 K, von größerem Werte mit Entlassung und strafgerichtlicher Anzeige;
- i) schlechte Sortierung der Kohle von 1 bis 2 K;
- k) wiederholt geringe Arbeitsleistung von 60 h bis 1 K 20 h, auch Streichung der Schicht;
- l) Unterlassung der Meldung gefährlicher Ereignisse mit 2 bis 10 K, eventuell mit Degradation oder Entlassung;
- m) Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Arbeitszeit mit 40 h bis 1 K;
- n) Vernachlässigung der Vorschrift betreffs Stückkohlenerzeugung mit 2 K;
- o) Einführen von Fremden in die Grube ohne Bewilligung des Wertsvorstandes mit 4 K, und eventuell mit Entlassung;
- p) Schlafen in der Grube von 1 bis 2 K;
- q) Verkürzung der Bruderlade unter dem Betrage von 10 K mit 2 K nebst Schadenersatz;
- r) nachlässiges Versehen von 2 bis 10 K. Wird hierbei ein betrügerisches Vorgehen konstatiert, so erfolgt die Entlassung;
- s) für alle hier nicht angeführten und namentlich für jene Vergehen, die eine kürzere oder längere Betriebsstörung verursachen, von 1 bis 4 K.

§ 30.

Prestopki hutmanov, nadzornikov (Steiger) in oglednikov (Aufseher) se prvi pot s posvarjenjem, pri ponavljanju z 2 do 10 K kaznujejo. Nesposobnosti in mlačnosti v službi sledi prestavljanje na nižjo stopnjo, če je treba izgnanje iz službe.

§ 31.

Kazni, v tem službenem redu določene, se imajo tudi takrat izvrševati, če se zakrivljenec zaradi istega pregreška ali opuščenja pri pooblaščenj gosposki kaznuje.

V svarilo se tukaj nekatera, posebno za rudnike in premogokope odmerjena določila splošne kazenske postave navedejo:

- a) Hudodelstvo javnega nasilstva skozi hudobno poškodovanje ptujega premoženja, če se je posebno pri napravah rudnikov in premogokopov naredilo, se s težko ječo do 20 let, in če je iz tega smrt kakega človeka prišla in je zločinec to naprej vedeti zamogel, s smrtjo kaznuje (§§ 85. in 86. splošnega sodniškega določila);
- b) ravno tega zločina in taiste kazni se stori krivega, ki je skozi katero koli drugo delo ali skozi nagajivost dolžnost opustil, katera mu je pri premogokopskem opravljanju naložena bila, kako nevarnost za življenje, zdravje, ali premoženje v večji meri napravil (§§ 87. in 88. splošnega kazenskega sodniškega določila);
- c) tatvina, katera se je pri rečeh naredila, ki služijo kot naprave za premogokopsko opravljanje, se tudi pri najmanjši vrednosti okra-

§ 30.

Die Vergehen der Hütleute, Steiger und Aufseher werden das erstemal mit einem Verweise, im Wiederholungsfalle mit 2 bis 10 K geahndet. Untauglichkeit, Lauheit im Dienste zieht Degradation, eventuell Entlassung nach sich.

§ 31.

Die in dieser Dienstordnung bestimmten Strafen haben auch dann einzutreten, wenn der Schuldige wegen der nämlichen Handlung oder Unterlassung von der kompetenten Behörde gestraft wird.

Zur Warnung werden nachstehend einige, insbesondere auf Bergwerke bezugnehmende Bestimmungen des allgemeinen Strafgesetzes angeführt:

- a) Das Verbrechen der öffentlichen Gewalttätigkeit durch boshafte Beschädigung fremden Eigentums wird, wenn diese Beschädigung insbesondere an Vorrichtungen in Bergwerken verübt wird, mit schwerem Kerker bis zu 20 Jahren und wenn dadurch der Tod eines Menschen erfolgte, mit dem Tode bestraft (§§ 85 und 86 a. St.=G.=B.);
- b) des nämlichen Verbrechens und der nämlichen Strafe macht sich derjenige schuldig, welcher durch was immer für eine andere aus Bosheit unternommene Handlung oder durch geflissentliche Unterlassung der ihm beim Bergwerksbetriebe obliegenden Verpflichtung eine Gefahr für das Leben, die Gesundheit oder in größerer Ausdehnung für fremdes Gut herbeiführt (§§ 87 und 88 a. St.=G.=B.);
- c) der Diebstahl, wenn er an Gegenständen verübt wird, die Vorrichtungen zum Bergwerksbetriebe bilden, wird auch bei dem geringsten Werte der

dene reči, če je pa premog, oprava, orodje i. t. d. v jami, zunaj jame, pri periščih ali v rokodelskih delavnicah in če je čez 10 K vrednosti, se za zločinstvo zaračuni in po razmerah do 10^{ih} let kaznuje (§§ 175., 171. in 179. spl. kazenskega sodniškega določila).

Manjše tatvine se kaznujejo z zaporom do 6 mesecev (§ 460.);

- d) tudi samo nagajivo poškodovanje reči, ki služijo kot naprave za premogokopsko opravljanje, se z zaporom do treh mesecev kaznuje (§ 318.);
- e) dejanja in opuščenja proti varnosti življenja, katere pri opravih napravah naredijo pri rudniku v službi stoječe osebe, se, ako tudi skoz to ni bilo nobene istinite škode, s poojstrenim zaporom do šest mesecev kaznujejo (§ 432. spl. kazenskega sodniškega določila);
- f) dejanja in opuščenja proti varnosti življenja, katera je kedo pri opravih napravah naredil, se, ako se je skoz ta pregrešek kdo težko telesno poškodoval, kot prestopnik z ojstrim zaporom do dveh let, v slučajih smrti pa do treh let kaznujejo (§§ 335. in 337. splošnega kazenskega sodniškega določila).

§ 32.

Ta službeni red, ki je od c. kr. rudniške gosposke odobren, dobi tisti dan veljavnost, ko se je pri posameznih premogokopih prvič razglasil.

gestohlenen Sache, und wenn dieselbe an Mineralien (Kohle), Werkzeugen, Gerätschaften im Innern der Bergwerke, auf Tagbauen, auf der Halbe oder in Aufbereitungswerkstätten verübt wurde, bei einem Werte der gestohlenen Sache von mehr als 10 K als Verbrechen behandelt, und kann nach Umständen mit schwerem Kerker bis zu zehn Jahren bestraft werden (§§ 175, 178, 179 a. St.=G.=B.).

Mündere Diebstähle werden mit Arrest bis zu sechs Monaten bestraft (§ 460);

- d) auch eine bloße mutwillige Beschädigung von Gegenständen, die Vorrichtungen zum Bergwerksbetriebe bilden, wird mit Arrest bis zu drei Monaten bestraft (§ 318);
- e) Handlungen und Unterlassungen gegen die körperliche Sicherheit, welche von einer beim Betriebe von Vorrichtungen in Bergwerken angestellten Person in ihrem Dienste begangen wurden, werden, wenn auch kein wirklicher Schade herbeigeführt wurde, mit strengem Arreste bis zu sechs Monaten bestraft (§ 432 a. St.=G.=B.);
- f) jede strafbare Handlung oder Unterlassung gegen die Sicherheit des Lebens, wenn dieselbe in Beziehung auf Vorrichtungen in Bergwerken begangen wurde, wird, wenn daraus eine schwere körperliche Beschädigung erfolgte, als Vergehen mit strengem Arreste bis zu zwei Jahren, oder im Falle einer dadurch veranlaßten Tötung bis zu drei Jahren bestraft (§§ 335 und 337 a. St.=G.=B.).

§ 32.

Diese Dienstordnung tritt, von der k. k. Bergbehörde genehmigt, mit ihrer ersten Verlautbarung bei den einzelnen Werken in Wirksamkeit; es wird jedem Beamten,

Poda se vsakemu uradniku, ogledniku in delavcu na tiskanih polah brezplačno, tudi se najmanj vsake tri mesece delavcem prebere, ter se na primernih krajih vsakemu v pregled nabit ohrani.

Trboveljska premogokopska družba.

Zagorje, 28. maja 1889.

Martin Terpotitz l. r., **Ludwig Wriessnig** l. r.,
 premogokopski ravnatelj, pooblaščen ravnatelj premogokopa.
 pooblaščenec za premogokope pri
 Kočevji.

Št. 525 z l. 1889.

Ta službeni red se s tem rudniško uradno potrdi.

Od c. kr. rudniškega urada Ljubljana,

8. junija 1889.

C. kr. rudniški komisar in okrajni uradnik

Toldt l. r.

Načelni list in §§ 19. in 21. so se pre naredili.

Trboveljska premogokopska družba
 vodstvo rudnika v Kočevju.

Kočevje, dne 26. junija 1902.

A. Komposch l. r.
 rudokopski upravnik.

E. št. 1680 de 1902.

Ta dostavek službenega reda se s tem rudniško uradno potrdi.

C. kr. rudniški urad.

V Ljubljani, dne 2. julija 1902.

C. kr. rudniški okrajni uradnik:

Dr. Horiak l. r.

Auffeher und Arbeiter ein Druckexemplar unentgeltlich verabfolgt, auch wird selbe mindestens alle drei Monate der Mannschaft vorgelesen und an entsprechenden Orten zu jedermanns Einsicht angeheftet erhalten.

Trifailer Kohlenwerksgesellschaft.

Sagor, am 28. Mai 1889.

Martin Terpotik m. p.

Werkdirektor,

Bevollmächtigter für die Werke bei Gottschee.

Ludwig Brieznigg m. p.

bevollm. Werkdirektor.

Nr. 525 de 1889.

Vorstehende Dienstordnung wird hiermit bergbehördlich genehmigt.

Von dem k. k. Revierbergamte Laibach,

am 8. Juni 1889.

Der k. k. Bergkommissär und Revierbeamte:

Toldt m. p.

Das Titelblatt und die §§ 19 und 21 wurden geändert.

Trifailer Kohlenwerksgesellschaft

Werkleitung Gottschee.

Gottschee, am 26. Juni 1902.

A. Komposch m. p.

Bergverwalter.

E. Z. 1680 de 1902.

Vorstehender Nachtrag zur Dienstordnung wird hiermit bergbehördlich genehmigt.

k. k. Revierbergamt.

Laibach, am 2. Juli 1902.

Der k. k. Revierbergbeamte:

Dr. Horjak m. p.

NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIŽNICA



00000500212

Kleinmayr & Bamberg, Laibach 2228.